

93.073

**Ordnungsbussen im Strassenverkehr.
Bundesgesetz. Änderung
Amendes d'ordre.
Modification de la loi**

Siehe Seite 808 hiervor – Voir page 808 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 9. März 1995
Décision du Conseil national du 9 mars 1995

Bundesgesetz über Ordnungsbussen im Strassenverkehr

Loi fédérale sur les amendes d'ordre infligées aux usagers de la route

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 36 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

94.054

**Bundesgesetz
über die Raumplanung.
Teilrevision
Loi fédérale
sur l'aménagement du territoire.
Révision partielle**

Siehe Seite 802 hiervor – Voir page 802 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 12. Juni 1995
Décision du Conseil national du 12 juin 1995

**Bundesgesetz über die Raumplanung
Loi fédérale sur l'aménagement du territoire**

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

95.035

**EMD-Reorganisation 1995
Réorganisation 1995 du DMF**

Siehe Seite 892 hiervor – Voir page 892 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 26. September 1995
Décision du Conseil national du 26 septembre 1995

Bundesbeschluss über die Genehmigung einer Änderung der Verordnung über die Zuweisung der Ämter an die Departemente und der Dienste an die Bundeskanzlei

Arrêté fédéral approuvant une modification de l'ordonnance concernant l'attribution des offices aux départements et des services à la Chancellerie fédérale

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

94.039

**Stärkung
der regionalen Wirtschaftsstrukturen
und der Standortattraktivität der Schweiz
Renforcement
des structures économiques régionales
et du rayonnement de la Suisse**

Siehe Seite 1015 hiervor – Voir page 1015 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 3. Oktober 1995
Décision du Conseil national du 3 octobre 1995

A. Bundesbeschluss zugunsten wirtschaftlicher Erneuerungsgebiete

A. Arrêté fédéral en faveur des zones économiques en redéploiement

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 35 Stimmen
Dagegen 7 Stimmen

B. Bundesbeschluss zur Förderung der Information über den Unternehmensstandort Schweiz

B. Arrêté fédéral concernant la promotion de l'information sur la place économique suisse

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes 37 Stimmen
Dagegen 5 Stimmen

EMD-Reorganisation 1995

Réorganisation 1995 du DMF

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1995
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	95.035
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.10.1995 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1064-1064
Page	
Pagina	
Ref. No	20 026 419

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.